

# OFFISIËLE KOERANT

## VAN SUIDWES-AFRIKA.



# OFFICIAL GAZETTE

UITGAWE OF GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Dinsdag, 1 Februarie 1949.

WINDHOEK

Tuesday, 1st February, 1949.

No. 1406

### INHOUD

### CONTENTS

	<i>Bladsy.</i>		<i>Page.</i>
<b>PROKLAMASIES—</b>		<b>PROCLAMATIONS—</b>	
No. 2. Wysigingsproklamasie op Motorvoertuie en Wielbelasting, 1949.	2003	No. 2. Motor Vehicle and Wheel Tax Amendment Proclamation, 1949.	2003
No. 3. Proklamasie tot Wysiging van die „Land Eigendomsrechten Proklamatie (1921)”, 1949.	2003	No. 3. Lands Titles Proclamation, 1921, Amendment Proclamation, 1949.	2003
<b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS—</b>		<b>GOVERNMENT NOTICES—</b>	
No. 22. Maksimumpryse van „Westclox”-wekkers en -horlosies.	2004	No. 22. Maximum Prices of “Westclox” Alarm Clocks and Watches.	2004
No. 23. Maksimumpryse van Sekere Soorte Manshoede.	2005	No. 23. Maximum Prices of Certain Brands of Men's Hats.	2005
No. 24. Maksimumpryse van Sekere Merke Kouse.	2005	No. 24. Maximum Prices of Certain Brands of Stockings.	2005
No. 25. Munisipaliteit Karasburg: Lokasieregulasies.	2008	No. 25. Municipality of Karasburg: Location Regulations.	2008
No. 26. Munisipaliteit Luderitz: Wysiging van Tarief tot Waterleweringsregulasies.	2013	No. 26. Municipality of Luderitz: Amendment of Tariff to Water Supply Regulations.	2013
No. 27. Motorvoertuig-Outoriteite: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as.	2013	No. 27. Motor Vehicle Authorities: Appointment as and Cancellation of Appointment as.	2013
No. 28. Prysbeheer: Verkoop van Goedere per Veiling.	2014	No. 28. Price Control: Sale of Goods by Auction.	2014
No. 29. Maksimumpryse van Sekere Merke Kouse: Wysiging.	2014	No. 29. Maximum Prices of Certain Brands of Stockings: Amendment.	2014
No. 30. Maksimale Kleinhandelpriese van Huishoudelike Naai-, Hekel-, Borduur- en Breidraad: Wysiging.	2015	No. 30. Maximum Retail Prices of Domestic Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads: Amendment.	2015
No. 31. Dorp Okahandja: Uitsetting van Grense.	2016	No. 31. Okahandja Township: Extension of Boundaries.	2016
No. 32. Plattelandse Sanitêre Regulasies: Aroab.	2016	No. 32. Rural Sanitary Regulations: Aroab.	2016
<b>ALGEMENE KENNISGEWINGS—</b>		<b>GENERAL NOTICES—</b>	
No. 9. Lys van Plase onder kwarantyn op 10 Januarie 1949.	2016	No. 9. List of Farms under quarantine as at 10th January, 1949.	2016
No. 10. Yking: Magistraatsdistrik Windhoek.	2017	No. 10. Assizing: Magisterial District of Windhoek.	2017
No. 11. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Keetmanshoop.	2018	No. 11. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Keetmanshoop.	2018
No. 12. Kiesing van Komiteelede Stampriet/Auob Artesiese Gebied: Gibeon Distrik.	2018	No. 12. Election of Committee for Stampriet/Auob Artesian Area: Gibeon District.	2018
No. 13. Afsondering van Erf vir Spoorwegdoeleindes: Distrik Swakopmund.	2018	No. 13. Reservation of Erf for Railway Purposes: Swakopmund District.	2018
<b>ADVERTENSIES—</b>		<b>ADVERTISEMENTS—</b>	
Boedelkennisgewings ens., ens.	2019	Estate Notices, etc., etc.	2019

**PROKLAMASIES**

VAN SY EDELE, JOHANNES NESER, WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 2 van 1949.]

NADEMAAL dit wenslik is om die wet met betrekking tot die lisensieverlening aan motorvoertuie en die lisensieverlening aan bestuurders van motorvoertuie en ten aansien van ander sake betreffende die gebruik van motorvoertuie op publieke paaie, die oplegging van 'n wielbelasting op eienaars van voertuie en ander daaruit-voortvloeiende sake, te wysig;

SO IS DIT dat ek ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen hierby soos volg proklameer, verklaar en bekend maak:—

1. Artikel *neëntien* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die invoeging na die woord „Noord-Rhodesië” waar dit in subartikels (1) en (2) voorkom van die woord „Niassaland”.

2. Hierdie Proklamasie heet die Wysigingsproklamasie op Motorvoertuie en Wielbelasting, 1949.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Swakopmund hierdie 5de dag van Januarie 1949.

J. NESER,  
Waarnemende Administrateur.

No. 3 van 1949.]

NADEMAAL dit wenslik is om die wet met betrekking tot eiendomsreg op grond in hierdie Gebied te wysig;

SO IS DIT dat ek ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, hierby soos volg proklameer, verklaar en bekend maak:—

1. In hierdie Proklamasie beteken die uitdrukking „die Hoofwet” die „Land Eigendomsrechten Proklamasie 1921”, soos gewysig by die Rehoboth-Aangeleentheid Proklamasie 1937 (Proklamasie 1 van 1937) en die Rehoboth-Aangeleentheid Wysigingsproklamasie 1942, (Proklamasie 6 van 1942).

2. Artikel *een* van die Hoofwet word hierby gewysig —

(a) deur die invoeging na die woord „van” waar dit vir die derde keer voorkom, van die woorde „of aanspraak maakt op het eiendomsrecht van”;

(b) deur die invoeging na die woord „land” waar dit in paragraaf (b) voorkom van die woorde „of die aanspraak maakt op het eiendomsrecht daarvan”;

(c) deur die skraping van die woord „kan” waar dit onmiddellik na die woord „goedgekeurd” aan die einde van paragraaf (d) van die Hoofwet voorkom, en die invoeging voor die woorde „applikatie maken” van die volgende woorde:— „moet, ten opzichte van land dat onder de bepalingen van paragrafen (a), (b) en (c) van dit artikel valt, en kan ten opzichte van land dat onder de bepalingen van paragraaf (d) van dit artikel valt.”;

(d) deur die byvoeging aan die einde daarvan van die volgende woorde: „Zulk een applikatie ten opzichte van land dat onder de bepalingen van paragrafen (a), (b) en (c) van dit artikel valt, moet niet later dan den vyftienden dag van December 1949 gemaakt worden, en indien zoodanige maatschappij of persoon niet krachtens dit artikel tegen gezegde datum applikatie gemaakt heeft, wordt zoodanige maatschappij of persoon geacht te hebben afgesien van al zijne rechten tot eigendom van zoodanig land onder deze Proklamasie.”

3. Sub-artikel (1) van artikel *vyf* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die skraping van die woorde „die verlangt een Certifikaat van Geregistreerd eiendomsrecht te krijgen zoals vermeld in artikels een en twee”, en die vervangen daarvan deur die volgende woorde: „die applikatie maakt voor een Certifikaat van Geregistreerd eiendomsrecht onder de bepalingen van paragrafen (a), (b) en (c) van artikel *een* of die verlangt een Certifikaat van Geregistreerd eiendomsrecht te krijgen ten opzichte van land vermeld in paragraaf (d) van artikel *een* en in artikel *twee*”.

4. Niks in hierdie Proklamasie bevat word beskou die regte van enige persoon kragtens die Verjaringsproklamasie 1943 (Proklamasie 13 van 1943) aan te tas nie.

5. Hierdie proklamasie heet die Proklamasie tot Wysiging van die „Land Eigendomsrechten Proklamasie (1921)”, 1949.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Swakopmund hierdie 10de dag van Januarie 1949.

J. NESER,  
Waarnemende Administrateur.

**PROCLAMATIONS**

BY HIS HONOUR JOHANNES NESER, ACTING ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 2 of 1949.]

WHEREAS it is desirable to amend the law relating to the licensing of motor vehicles and the licensing of drivers of motor vehicles and in respect of other matters relating to the use of motor vehicles upon public roads, the imposition of a wheel tax upon owners of vehicles and other matters incidental thereto;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Section *nineteen* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937, as amended, is hereby further amended by the insertion after the word “Rhodesia”, where it occurs in sub-sections (1) and (2) of the word “Nyasaland”.

2. This Proclamation shall be called the Motor Vehicle and Wheel Tax Amendment Proclamation, 1949.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Swakopmund this 5th day of January, 1949.

J. NESER,  
Acting Administrator.

No. 3 of 1949.]

WHEREAS it is desirable to amend the law relating to Land Titles in this Territory;

NOW THEREFORE under and by virtue of the power in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. In this Proclamation the expression “the principal law” shall mean the Land Titles Proclamation, 1921 as amended by the Rehoboth Affairs Proclamation, 1937 (Proclamation No. 1 of 1937) and the Rehoboth Affairs Amendment Proclamation, 1942 (Proclamation No. 6 of 1942).

2. Section *one* of the principal law is hereby amended —

(a) by the insertion after the word “of” where it occurs for the first time of the words “or claims title to”;

(b) by the insertion after the word “of” where it occurs in paragraph (b) of the words “or claiming title to”;

(c) by the deletion of the word “may” where it occurs immediately after the word “Administrator” where it is used for the last time in paragraph (d) of the principal law and the insertion before the word “apply” of the following words “shall in regard to land falling under the provisions of paragraphs (a), (b) and (c) of this section, and may in regard to land falling under the provisions of paragraph (d) of this section”;

(d) by the addition at the end thereof of the following words: “Any such application in regard to land falling under the provisions of paragraphs (a), (b) and (c) of this section shall be made not later than the fifteenth day of December, 1949, and if such company or person has not made an application in terms of this section by the said date, such company or person shall be deemed to have waived all rights to the ownership of such land under this Proclamation.”

3. Sub-section *one* of section *five* of the principal law is hereby amended by the deletion of the words “desirous of obtaining a Certificate of Registered Title referred to in Sections one and two” and the substitution therefor of the following words “making application for a Certificate of Registered Title under the provisions of paragraphs (a), (b) and (c) of section *one* or desirous of obtaining a Certificate of Registered Title in respect of land referred to in paragraph (d) of section *one* and in section *two*.”

4. Nothing in this Proclamation contained shall be deemed to affect the rights of any person under the Prescription Proclamation, 1943.

5. This Proclamation may be cited for all purposes as the Land Titles Proclamation, 1921, Amendment Proclamation, 1949.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Swakopmund this 10th day of January, 1949.

J. NESER,  
Acting Administrator.